



# フリーMUNI 申請書 (若者向け)

サンフランシスコ在住で家族の年間総所得が以下の上限を下回る若者(5~18歳)に資格が与えられます。

世帯規模	2	3	4	5	6	7	8
バイエリア平均収入の 100%	\$98,500	\$110,850	\$123,150	\$133,000	\$142,850	\$152,700	\$162,500

## パート 1: 参加者情報

名 \_\_\_\_\_ ミドルネームの頭文字 \_\_\_\_\_ 姓 \_\_\_\_\_

郵送先住所/アパート番号 \_\_\_\_\_ アpartment番号 \_\_\_\_\_

サンフランシスコ、CA 郵便番号 \_\_\_\_\_ 電子メール \_\_\_\_\_

電話番号 (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ 誕生日 (MM/DD/YYYY) \_\_\_\_\_ 年齢 \_\_\_\_\_

## パート 2: 参加者の Clipper® カード申請/情報

### 18歳の方は全員、年齢証明を提出する必要があります

- オプション A: 若者であり、Clipper® カードを持っている** ([sfmta.com/freemuni](http://sfmta.com/freemuni) からオンライン申請すると、処理期間が短縮されます)。

Clipper® カードのシリアル番号 \_\_\_\_\_

- オプション B: 若者であり、Clipper® カードを持っていない。**  
**カードを持っていない場合、以下の文書のいずれかを年齢証明としてこの申請書に添付する必要があります。**

- 出生証明書
- 外国人登録/永住権カード
- 州が発行した ID カード/運転免許証
- パスポート
- SF 市 ID カード

## パート 3: 試験的プログラムの資格

世帯数 \_\_\_\_\_ 年間総所得 \_\_\_\_\_

学校名 (該当する場合) \_\_\_\_\_ 学年 \_\_\_\_\_

## パート 4: 親/保護者の承認

私は上記の情報が真実であり、間違いのないことを断言します。

親/保護者の署名 \_\_\_\_\_

日付 \_\_\_\_\_

\*ここに署名すると、このページの裏面の利用規約に同意したことになります。

申請書は **SFMTA Customer Service Center, ATTENTION Free Muni, 11 South Van Ness Avenue, San Francisco, CA 94103** に郵送するか、直接お持ち込みください。申請書に不備があるか、補足書類がない場合は受理できません。

Web サイト: [www.sfmta.com/freemuni](http://www.sfmta.com/freemuni)

**For Muni route, schedule, fare and accessible services information anytime: Visit [www.sfmta.com](http://www.sfmta.com) or contact 311**

**311 Free language assistance / 免費語言協助 / Ayuda gratis con el idioma / Бесплатная помощь переводчиков / Trợ giúp Thông dịch Miễn phí / Assistance linguistique gratuite / 無料の言語支援 / 무료 언어 지원 / Libreng tulong para sa wikang Filipino / การช่วยเหลือทางด้านภาษาโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย / خط المساعدة المجاني على الرقم**

あなたが若者で、このプログラムに既に参加しており、Clipper カードを持っている場合、**再申請する必要はありません**。お持ちのカードを引き続きご利用いただけます。

**カードの使い方は？** 車両に乗るたびに、あるいは駅の料金ゲートに入るたびに、Clipper カードをカードリーダーにかざしてください。その動作が支払証明として機能し、正当な料金を支払っていることが電子的に確定します。

**毎月再申請しなければ、プログラムの参加資格を失いますか？** いいえ。プログラムの参加資格が一度認められると、試験期間を通して、あるいはあなたの 19 歳の誕生日までプログラムに登録されます。

**カードをなくした場合はどうすればよいですか？** Clipper カスタマーサービスに連絡するか(1.877.878.8883)、Clipper 対人カスタマーサービスセンターを訪れ(Embarcadero BART/Muni Station または Ferry Building の Bay Crossings Customer Service Center)、再発行を要請してください。再発行には最大 10 日かかることがあり、\$5 の手数料が請求されます。

**カードの入手に必要な書類がない場合はどうすればよいですか？** 学校管理者に連絡するか、311 までお電話ください。

**私の子供はまだ5歳になっていません。私はいつ申請すればよいですか？** Muni サービスは、5歳未満のすべての子供に無料で提供されます。お子様の5歳の誕生日の4週間前からプログラムの申請書を提出できます。

**申請の処理にはどのくらいの時間がかかりますか？** Clipper カードをお持ちの場合、最大 3 週間かかります。新しい Clipper カードが必要な場合、最大 5 週間かかります。

\*この申請書に署名し、提出することで、未成年者の親/法的保護者(「申請者」)は、「フリーMuni プログラム(若者向け)」の利用規約に書面をもって同意したことになります。申請者は、Clipper カード所有者の使用許諾契約と Clipper のプライバシーに関する方針に同意します。コピーが必要な場合、clippercard.com にアクセスするか、Clipper カスタマーサービスにお電話ください。カスタマーサービスの電話番号は 877.878.8883 (TDD 711 または 800.735.2929)です。申請者は、このプログラムに関連する通信目的に限り、SFMTA がこの「フリーMuni プログラム(若者向け)」に記入した個人特定可能情報を保持し、利用することを認めます。SFMTA または Clipper プログラムが保守管理する参加者のカード利用履歴は、プログラムを評価する目的で、集計レベルでのみ利用されます。

Updated 9/18/19